



Le mois d'octobre est généralement dédié à la prévention et au dépistage du cancer du sein. C'est aussi un mois de transition qui nous emmène doucement vers nos lainages tout doux, nos plats qui réchauffent le cœur et notre envie de nous sentir bien chez nous avec nos proches.

Novembre marque le début de la morte saison avec plusieurs rites funéraires tels la Toussaint, la fête des morts, l'Armistice qui font de ce mois le temps du souvenir et de la commémoration.

Sur une note plus légère, novembre marque aussi le début du cycle de l'Avent.

Alors, en "Avent" toute, Noël c'est dans un peu plus d'un mois !

DATES A RETENIR

À noter

- 4 et 5 nov : November Fest - ASLK
- 12 nov : Ballade gourmande - 'S Dorfhus
- 17, 18, 24 et 25 nov : Théâtre Alsacien - ETK
- 17 nov : Soupe solidaire - KNT, Koetz, 'S Dorfhus
- 25 nov : Mise en place des décorations de Noël à 9H
- 25 nov : Attention Chasse, organisation d'une battue.
- 1, 2, 8 et 9 déc : Théâtre Alsacien - ETK

L'inspiration du mois

En automne les arbres nous montrent que lâcher-prise peut être beau et qu'il n'y a pas de raison d'avoir peur, nos racines nous maintiendront...



Toussaint et Halloween : Est-ce la même chose ?



À la fin du mois d'octobre trois fêtes liées aux défunts sont célébrées :
Halloween le 31 octobre, la Toussaint le 1er novembre, la fête des morts le 2 novembre.

Halloween est une fête païenne.

Étymologiquement Halloween vient de la contraction "All Hallow's Eve" qui signifie littéralement « la veille de tous les saints ». L'ancêtre de cette célébration date d'environ 3000 ans : la fête de Samain (Seigneur du royaume des morts et prince des ténèbres). Les Celtes fêtaient à la fois le passage à la nouvelle année et le passage entre deux saisons (la saison claire à la saison sombre). Étendue sur plusieurs jours (3 jours avant et 3 jours après la pleine lune), la fête religieuse réunissait aussi le monde des vivants à celui des morts autour de banquets et rituels. Les âmes des défunts rejoignaient leurs familles durant la nuit. Puis au 9^e siècle, le pape Grégoire IV décide de christianiser la fête de Samain. Il décale sa célébration au 1er novembre et devient ainsi la fête de la Toussaint. Ce n'est qu'au milieu du 19^e siècle qu'Halloween devient la fête que l'on connaît aujourd'hui. A cette époque les Irlandais et Écossais migrent aux États-Unis pour fuir la Grande famine en Irlande. Ils emportent avec eux leurs contes et légendes notamment celle de "Jack o' lantern" inspiration des incontournables citrouilles dans lesquelles sont placées des lanternes. Depuis Halloween est célébrée dans plusieurs pays. Les enfants déguisés font du porte-à-porte criant "Trick or treat !" (farce ou friandise !) Leurs costumes effrayants sont destinés à rappeler les esprits maléfiques qui hantent les rues des villes.

La Toussaint, fête catholique, est fêtée le 1er novembre.

Elle permet aux chrétiens de commémorer tous les saints connus et inconnus. C'est à partir du 20^e siècle que Pie X inscrit cette fête dans la liste des 8 autres fêtes catholiques avec obligation pour les chrétiens de se rendre à la messe. Depuis, l'usage veut que les familles se rendent dans les cimetières dès le 1er novembre, jour férié en France, pour se recueillir sur les tombes et y déposer des chrysanthèmes.



La fête des morts est célébrée le 2 novembre.

Présente dans différentes cultures et religions, elle est aussi célébrée au Mexique et largement dans la communauté hispanique. Le jour des morts mexicain "día de muertos" figure au patrimoine mondial de l'UNESCO. Les fleurs de "cempasúchil" de couleur orange, aussi appelées fleurs aux vingt pétales servaient à créer des chemins pour guider l'esprit des morts.





NOS ASSOCIATIONS



Le partage voilà le maître mot de nos ateliers informatique. Par petits groupes et de manière informelle nous explorons le monde du numérique. Un clavier est comme une clef qui ouvre la porte vers un nouveau monde. Le partage avec les personnes qui viennent aux séances est très enrichissant. Petit à petit ils se familiarisent avec l'outil qu'ils apprennent à maîtriser. De quelques notions naît une vraie fascination et le savoir. Ils osent essayer, tester, créer une mise en page, mettre des couleurs à leur mail. D'une séance à l'autre les questions se compliquent, les obstacles de la vie de tous les jours sont nombreux. Il y a des pièges et des embûches mais aucun d'eux n'abandonne. Ils veulent comprendre, apprendre et leur matériel n'a presque plus de secret pour eux. Quelle joie de les voir réussir là où quelques jours avant ils auraient renoncé ou même pas su comment faire. Une expérience qui nous rappelle ce qu'est la convivialité et le partage.

Pas à pas le savoir se distille. Et nous sommes tous de potentiels professeurs pour les autres. Continuons à dispenser nos connaissances avec bienveillance. Le savoir est une richesse qui se partage, si on le garde pour soi il ne sert pas à grand chose.



Saint Léger, Chorale Ste Cécile, Conseil de Fabrique



Le repas pot-au-feu était une fois de plus une Réussite.

Nous nous efforçons, d'année en année, avec notre équipe de bénévoles, de satisfaire au mieux les personnes venues déguster notre "pot-au-feu maison" et passer un agréable moment en famille ou entre amis.

Le bénéfice de cette journée sert toujours à la sauvegarde de notre patrimoine.

Un grand MERCI à toute l'équipe qui permet de réaliser cette belle fête.

Merci, Merci.

À l'année prochaine.



Conseil de fabrique

Retour des statues Sainte-Thérèse et Saint-Joseph pour la fête patronale Saint-Léger.

Depuis environ quatre années, absentes pour cause de restauration, c'est lors de la fête patronale de Saint-Léger le 01/10/2023 que Sainte-Thérèse et Saint-Joseph ont fait leur retour à l'église paroissiale de Koetzingue. Elles ont été bénies après la messe dominicale par le père Raymond.



Les deux statues polychromées à l'origine ont été restaurées, selon le code de déontologie remontant à la charte de Venise, par Jacques Briswalter, restaurateur de profession, dont le professionnalisme et le savoir-faire et plus que reconnu.

Les statues de Sainte-Thérèse et de Saint-Joseph avaient été blanchies dans les années 1980 par Françoise Haas (1922-2022) de Sierentz.

La statue de Saint-Joseph, datant de 1890, a été créée par Mayersche Kunstanstalt de Munich alors que l'Alsace était annexée à l'Allemagne. Sainte-Thérèse est née dans les ateliers Dufour rue du vieux Colombin à Paris et date de 1922.

Saint-Joseph est de style néo-baroque germanique.

Sa tunique, bleu violacé, correspond à la proximité de Marie. Le bleu azur marial de la Vierge est une couleur onéreuse car issue du lapis-lazuli quasiment aussi cher que l'or. La couleur brune de son manteau représente l'humilité de sa condition de charpentier. Le bâton fleuri rappelle l'histoire des prétendants de Marie, le seul dont le bâton a fleuri était celui de Joseph le désignant aussi comme l'époux de Marie. Jacques Briswalter dédie la restauration de la statue de Saint-Joseph à François Joseph FUCHS grand spécialiste de l'histoire d'Alsace natif de Koetzingue.



Sainte-Thérèse, religieuse carmélite porte un manteau jaune. Est-ce pour rappeler le travail manuel des carmélites ou pour trancher avec le blanc de la chemise et le brun de la robe. Lors de la restauration Sainte-Thérèse a retrouvé des yeux en verre qu'elle avait perdu lors du blanchiment,

Autre détail, regardez les roses, elles sont modernes alors que jusqu'au 19e siècle les sculptures ont des roses de variétés anciennes. Cela donne une idée pour la datation de la sculpture.

Sainte-Thérèse est après Marie la sculpture la plus répandue au monde et en 1944 Pie XII la nomme patronne secondaire de la France au même titre que Jeanne d'Arc.



Un énorme merci à Jacques Briswalter pour ce travail de restauration. Saint-Joseph et Sainte-Thérèse ont retrouvé leur place dans l'église Saint-Léger de Koetzingue.



's Dorfhüs

BALADE gourmande BASKETS RACLETTE

DIMANCHE 12 Novembre :

L'association s' Dorfhüs propose une activité conviviale pour les habitants du village !

9h30 : Rendez vous devant le Dorfhüs avec vos baskets pour une balade autour du village

12h : Repas raclette dans la maison Dorfhüs,

Apéritif, Raclette, Dessert, Boissons comprises : vin, bière, eau

Marche possible sans le repas !

PRIX tout compris : 15 € par personne



Nombre de places limité : réservation ferme à la réception du Règlement par chèque (au nom de l'association s'dorfhüs) à l'adresse suivante :

Walter Roland - 3, impasse du ruisseau - KOETZINGUE

Renseignements et réservations au 03 89 81 62 09

ETK

Elsasser Theater KETZIGA

Salle E. Kessler Koetzingue

DREI PATIENTA EN EIM ZEMMER

H

Samedi 18 novembre 2023 à 20h
Samedi 25 novembre 2023 à 20h
Dimanche 26 novembre 2023 à 15h
Vendredi 1 décembre 2023 à 20h
Samedi 2 décembre 2023 à 20h
Vendredi 8 décembre 2023 à 20h
Samedi 9 décembre 2023 à 20h

Comédie en 3 actes
de Yves Osché
Mise en scène de
Eliane Schlosser

Réservations 07.80.44.45.65

Koetz, 'S Dorfhüs et KNT

Les bénévoles des associations 'S Dorfhüs, le Koetz' et KNT se mobilisent pour proposer une soupe, dessert solidaire au profit d'un jeune couple d'agriculteurs Marie et Flavien BRUCKERT et leur donner un coup de pouce financier.

La soupe solidaire aura lieu le **vendredi 17 novembre** à partir de 18h30 dans la maison du Dorfhüs.

Vu le peu de place, nous proposons de la soupe à "emporter".

Pensez à emmener des boîtes hermétiques.
Le prix de la soupe solidaire est laissé libre.
Merci pour votre générosité.

Pour une meilleure organisation :
réservation au 06 99 16 58 07



COIN BIODIVERSITÉ



On fait quoi alors ?

Les araignées sont nos amies, on n'y touche plus.

Elles sont **ESSENTIELLES**, vitales même !

Elles régulent la population de mouches, moustiques, fourmis, "nuisibles"...

Soit jusqu'à 800 millions de tonnes par an!

Sans elles notre vie deviendrait un vrai cauchemar.



Le saviez vous?

- On recense quelque 45 000 espèces d'araignées
- À l'échelle de la planète, elles pèseraient l'équivalent de 25 millions de tonnes
- Elles sont aussi une source de nourriture pour 8 000 espèces
- Certaines araignées ont une technique pour s'envoler dans les airs et peuvent faire jusqu'à 30 km par jour!

COMMISSIONS DU VILLAGE



EMBELLISSEMENT

Notre commune aux couleurs d'Halloween.

Les Vendredis 13 et 20 octobre, l'équipe de décorateurs bénévoles, de la commission embellissement, munis de pinces, feutres, tubes et pots de peinture a artistiquement donné vie à des supports en bois, savamment et minutieusement prédécoupés par Jacky Lambert.

Bravo à tous les participants. Vous avez du talent !



A l'école à Magstatt-le-Haut



Pendant cette année scolaire 2023-2024, tous les élèves de l'école vont « faire un tour du monde ».

En septembre/octobre, les élèves ont parcouru l'Europe. Ils ont apprécié (re)découvrir les monuments de Paris et quelques villes d'Europe.

Dans la classe de GS/CP à Magstatt-le-Haut, les élèves ont décoré la Tour Eiffel de Paris en utilisant la technique du pointillisme à la manière de Georges Seurat.

Pendant la semaine du goût, du 16 au 20 octobre 2023, les élèves de GS-CP ont travaillé sur les 5 sens (la vue, le toucher, l'odorat, le goût, l'ouïe). À partir des fruits d'automne rapportés par les enfants à l'école. Une délicieuse salade de fruits a pu être préparée et dégustée. Merci !



En CE1-CE2, nous avons dégusté des figues. Elles étaient délicieuses. Nous avons préparé une salade de fruits d'automne avec des pommes, une poire, des mandarines, des clémentines, du raisin vert. Elle était très bonne !



A l'école à Magstatt-le-Bas

Splat le chat

A la rentrée, nous avons lu l'histoire de Splat le chat. Cette histoire a été inventée par Rob Scotton, auteur et illustrateur anglais. Comment Rob Scotton a inventé le personnage de Splat ?

Rob Scotton était en train de tondre sa pelouse quand il a vu le chat de son voisin Ninja qui grimpait à la clôture. Il a trouvé que ce chat était vieux parce qu'il avait des oreilles déchirées, des yeux bombés, le nez tacheté et des dents saillantes. Ninja est arrivé en haut de la clôture mais il y avait un peu de vent. Le chat est tombé sur les fesses. Il a pensé « Splat » quand il a vu le chat tomber.

Rob Scotton a eu peur pour le chat. Il est venu voir si le chat allait bien. Ensuite, il est rentré chez lui. Il a fait des tonnes de croquis jusqu'à ce que le dessin lui plaise.

Rob Scotton, avant d'être auteur-illustrateur, a créé des cartes de vœux. Il a aussi inventé les histoires de Russell, le mouton.

Texte dicté à l'adulte par les élèves de MS - classe de Françoise et Mélanie - Magstatt le-Bas



Au Cross du Collège à Sierentz

Jeudi 19 octobre, les élèves de CM1 et CM2 à l'école à Magstatt-Le-Bas ont participé au Cross de Sierentz.

Éline a remporté la troisième place chez les filles. Evan est le premier garçon de l'école à avoir passé la ligne d'arrivée. Chaque enfant a pris plaisir à participer et à donner toute son énergie dans cette course.



A l'école à Koetzingue

Grâce à T'choupi et ses amis, les PS ont pu découvrir un ensemble instruments de musique : le tambour, le tambourin, les clochettes, la maracas, le xylophone. Après plusieurs séances d'entraînement, ils ont pu présenter un concert devant leurs camarades de GS.



Ils ont ensuite décidé de réaliser un livre de traces qu'ils ont pu ramener et garder chez eux. Pour cela, ils ont appris à nommer les objets puis à associer objet/trace/image. Avant de pouvoir laisser des traces avec de la peinture, ils se sont entraînés avec la pâte à modeler.



Pendant ce temps, les élèves en GS étaient occupés avec le noisetier tortueux de la cour de récréation qui perdait toutes ses noisettes. Mais que pouvons-nous bien faire avec ?

- *J'ai une idée, je peux rapporter mon casse-noisette ?* s'écria V.
- *Et moi aussi j'en ai un que je peux apporter !* ajouta A.
- *Pourquoi ne pas faire une recette ?* demanda T.

Pour réaliser ce projet, il nous fallait davantage de noisettes, alors nous avons sorti les grands moyens !



Si vous souhaitez connaître la suite, n'hésitez pas à rencontrer nos GS qui se feront un plaisir d'échanger avec vous notre recette et s'ils leur restent un petit fond de pâte à tartiner maison, vous aurez peut-être l'occasion de la goûter.





APPLICATION INTRAMUROS

Le compte rendu de la commission numérique du 10 octobre dernier a dévoilé certaines statistiques sur l'application Intra-Muros au sein de SLA, comme le classement des communes par nombre de visiteurs.

Il se trouve que sur les 40 communes que compte SLA, Koetzingue se trouve à la 16ème place.

Quel dynamisme !

Vous ne connaissez pas encore ? N'hésitez plus !

C'est facile, intuitif et vous avez toutes les informations utiles de votre commune.

DECORATION DE NOEL

Installation des décorations de Noël le samedi 25 novembre à partir de 9h du matin.

Rendez-vous à l'atelier municipal.

Les décos seront confectionnées courant novembre, tous les vendredis soirs, à partir de 19h.

Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues ...



LES TROTINETTES ELECTRIQUES

De plus en plus nombreuses, les trottinettes sont aujourd'hui très appréciées pour se déplacer. Elle est peu encombrante, silencieuse, maniable, etc. Toutefois, elle est le moyen de locomotion le plus dangereux. Il convient donc de respecter certaines règles dans son usage.

En agglomération ou sur les voies vertes et les pistes cyclables, le port du casque n'est pas obligatoire mais fortement recommandé.

-De nuit, ou de jour par visibilité insuffisante, y compris en agglomération, l'arrêté du 24 juin 2020 précise que les utilisateurs doivent porter un vêtement ou équipement rétro réfléchissant (par exemple un gilet, un brassard...)

-Pour pouvoir circuler sur la voie publique, les engins doivent être bridés à 25 km/h.

-La circulation sur les trottoirs elle est interdite.

Plus d'info sur service-public.fr



LA RÉUNION DES ÉLUS

- 04/10 : Réunion sur le SRC (Schéma régional des carrières) - Gilbert Bernascone et Jean-Marc Guidemann
- 04/10 : Réunion de la commission valorisation des déchets - Armelle Mona
- 10/10 : Réunion de la commission numérique - Jean-Marc Guidemann
- 19/10 : Réunion des Maires de SLA (Saint-Louis Agglomération) - Laurent Sutter
- 19/10 : Conseil d'administration de la nouvelle AAT (Agence d'attractivité touristique) - Hélène Cazes

*Le P'tit Ketzinguois est réalisé par Armelle MONA, Sylvie SUTTER, Gladys ROGARTH, Jean-Marc GUIDEMANN et Isilda LIEBY
Edité et imprimé par la mairie de Koetzingue - Ne pas jeter sur la voie publique.*

